

SB'I'IL JA A'TELI': “ Ju'un b'a ts'eb'oji' ”

NOMBRE DEL PROYECTO: “El cancionero”

Escuela:	Profesor(a):	
Asignatura: Lengua tsotsil	Grupo:	No. Alumnos:
KAJE B'A PRESKOLAR PREESCOLAR	Fecha:	Tiempo (sesiones/horas): 6 hrs. Con 30 min.
<p>JAS JAS WA XK'ANXI OJ B'OB'UKI': Ja yal untiki' oj yil-e' sok oj sk'umuke ja ju'un b'a ts'eb'oji' b'a oj sna'e sb'aj jun xen k'umal ts'ijb'ub'al sok sat k'umal b'a Tojol-ab'al b'a oj sk'uluke yajk'achil xe'n lo'il ma sat k'umal jumasa'.</p> <p>OBJETIVO: <i>Propiciar a los niños experiencias de lectura a través del cancionero, que les permita desde reconocer frases u oraciones hasta sílabas en su lengua materna, para que lleguen a la construcción de nuevas frases y palabras.</i></p>		
<p>JASTIK JUNK'A OJ MAKUNUKI':</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tuktukil ts'eb'oj b'a Tojol-ab'al - Niwan po'wil ju'un - Marcador jumasa' tuktukil yelaw - Sakal powil ju'un - Cd's 		<p>RECURSOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Canciones en lengua Tojol-abál - Papel rotafolio - Marcadores de distintos colores - Hojas blancas - Cd's

No.	Jastik junuk' oj k'ulaxuk: <i>Actividades:</i>	Janek' oj yi'e <i>Tiempo estimado</i>
1 June'	<p>Ja je'uman ju'uni' oj ch'ak' sts'ijb'uk ja tuktukil ts'eb'oj b'a niwan po'wil ju'un b'a ja'chuk ja yal untiki' oj jylil-e' jastal wa xts'ijb'axi. Oj sts'ijb'ukan pilan yelaw jujuntik sat k'umal b'a oj chiknajuk, oj b'ob' sts'ijb'ukan ja b'a mas ti'k'an wa x-alxi'i'i'.</p> <p><i>La y/o el docente escribe todas las canciones en papel rotafolio de modo que los niños observen como se escribe, resaltando algunas palabras clave en otro color para que se distingan, pueden ser aquellas que más se repiten.</i></p>	<p>1 hora</p>
2 Chab'e	<p>Ja je'uman ju'uni' oj ya' lokan yib'anal ja ts'eb'oj sts'ijb'anta' b'a tsamalxta oj stsa'e' ja yajni' sta' ora oj ts'eb'anuke'i'.</p> <p><i>La y/o el docente coloca las canciones que ha escrito de una manera más fácil para seleccionar cuál cantarán a la hora del cancionero.</i></p>	<p>30 minutos</p>

<p>3 Oxe'</p>	<p>K'a'uj k'a'uj oj tsa'xuk June', chab'e ma chikan jaye wa xk'anxi oj jts'eb'axuk. Cha oj jniykukotik jastal smodo ja sat ts'ijb'anel ja yajni wa'notik ts'eb'oji', chomajkil ja je'uman ju'uni oj sje' sok ja sk'ab'i b'a wajum sok ja sk'umajel ja yajni wa'n sts'eb'antaxeli', b'a ja'chuk ja yal untiki' oj yil-e' b'a ts'ijb'unub'al-a ja jas wa'ne yaljeli'.</p> <p><i>Diariamente se seleccionara una, dos o las que se deseen las canciones para cantar, las cuales se acompañaran con movimientos del cuerpo según la letra, además, la docente señalará con su mano el progreso de la canción escrita mientras se canta, para que los niños observen donde se encuentra escrito lo que están pronunciando durante la canción..</i></p>	<p>20 minutos</p>
<p>4 Chane'</p>	<p>Ya sneb'awe'ta t'unuk ja ts'eb'oj jumasa' ja yal untiki' ye'nxa oj ek' sje'eyi ja smoje'i', b'a' ts'ijb'ub'al ja jas wa xyala ja ts'eb'oj wa'n ts'eb'altaxeli'.</p> <p><i>Cuando los niños se hayan apropiado de las canciones, ellos mismos pasarán a señalar el progreso de las canciones frente a sus compañeros mientras se canta.</i></p>	<p>20 minutos</p>
<p>5 Jo'e</p>	<p>Oj tsa'xuk ja b'a ts'eb'oj jumasa'a jun xen lo'il ma xe'n k'umal b'a oj a'teltaxuk sok ja yal untiki'.</p> <p><i>Seleccionar de las canciones frases u oraciones con las que se trabajarán a continuación con los niños.</i></p> <p><i>Por ejemplo: la canción "El wayis"</i></p> <p>Jun sje'el/ejemplo</p>	

"Wayis"
Jun ch'in ajnanum
najate ajnanum
b'a tantik yal nux

Wayel wayel
ja yajnal awayisi'
jun wayich jun wayich
oj ja ta' sok ja wayisi'

Wayis
nok'an b'a po'o
nok'an b'a k'ab' te'



Ja' xen lo'il it ja
tsa'axi' ja b'a
ts'eb'oj iti'

Centro de Invest

Ajnanum sak'anto
mito xcham awayisi'
yaxal k'ul
b'a alaj
ja snaj ja ajnanumi'

Sb'a'al
jnantik lu'um k'inal
wa skoltayotik
ts'akatal
Ma. Roselia Jiménez

SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



30 minutos

<p>6 Wake'</p>	<p>Ja je'uman ju'uni' oj ch'ak sts'ijb'uk b'a xen najat ju'un ja xen lo'il tsa'xi b'a tuktukil ts'eb'oji'. Kada sat k'umal pilan yelaw oj st'ijb'akani'. B'a oj jk'umxuk k'a'uj k'a'uj b'a ja'chuk oj jkan s-olome' ja yal untiki'.</p> <p><i>La docente escribirá todas las frases seleccionadas dentro de las canciones en tiras de papel rotafolio. Cada palabra de la frase se escribirá en colores distintos para que facilite a los niños el reconocimiento de las palabras al leerlas, y así se apropien más fácil y rápido de la frase.</i></p> <p>Jun sje'jel/ Por ejemplo:</p> <div data-bbox="665 824 1205 911" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Ja snaj ja ajnanum wayisi'</p> </div> <div data-bbox="665 1073 1205 1159" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Ja snaj ja ajnanum wayisi'</p> </div>	<p>1 hora</p>
<p>7</p>	<p>K'a'uj k'a'uj oj jk'umaxuk ja tuxtukil xen lo'ili'</p>	

Juké	<i>Repasar a diario las frases escritas</i>	20 minutos
8 Waxake'	<p>Yajni wanxa sna'awe ja yal untik jastik junk'a wa xyala kada xen lo'il, ti'xa oj sk'umuke stuch'ile'a cha oj jpilxuk b'a kada sat k'umal.</p> <p><i>Quando los niños se hayan apropiado de las frases escritas, lo leerán solos y se dividirán (las frases) en palabras respetando los colores asignados.</i></p> <p><i>Por ejemplo:</i></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">Ja</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">snaj</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">ajnanum</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">wayisi'</div> </div> <p>Jun sje'jel/ <i>Por ejemplo:</i></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">La</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">casa</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">de la curandera</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 2px;">wayis</div> </div>	30 minutos
9 B'alune'	<p>K'a'uj k'a'uj oj k'umaxuk ja sat k'umal jumasa, b'a jun a'tel sje'jel oj ch'ayuk sok oj sje' sb'aj ja sat k'umali', b'a ja'chuk ja yal untiki' ye'n oj yalejan jas sat k'umaliluk' ja wa'n je'xeli', Chomajkil kada yal untik oj k'ulaxukyi jun sat k'umal b'a oj tajnuk sok , oj sjomtaluke' cho oj ya we' sta' luwar masan oj sna'we' jastal ja stojol oj kanuki'</p> <p><i>Se repasará diariamente las palabras mediante actividades de aparecer y desaparecer, para que los niños mencionen la</i></p>	



Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
DGEI

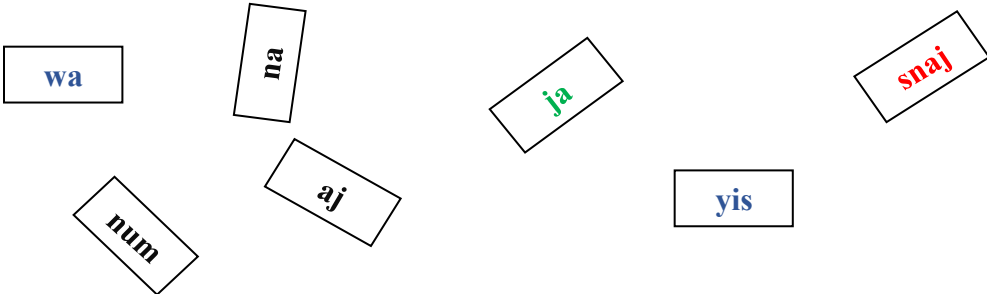


palabra que se está mostrando. También se reproducirán las palabras para cada alumno para que las manipulen y jueguen con ellas a ordenar y desordenar la frase completa de manera horizontal y vertical.

Sokan

Sta'unesb'

1 hora

<p>10 Lajune</p>	<p>Cha oj sokxuk cha oj sta'sb'aj ja sat k'umal sok xen lo'il jumasa' ja'ch stasanal ma snajtil</p> <p><i>También se revolverán la silabas y se formaran nuevamente las palabras y frases de manera horizontal y vertical.</i></p> 	<p>20 minutos</p>
<p>11 Juluche'</p>	<p>Ja yajni wanxa na'awe sb'aj ja sat k'umali', oj sk'uluke' jun yajk'achil a'tel b'a oj ya'we' sta' sb'aj tuktukil sat k'umal b'a ja'chuk oj tojb'ese yajk'achil sat k'umal b'a mas niwan, oj job'xuyile' jastik yajk'achil sat k'umal wa xb'ob' jk'ulxuk ja ta ka'tik sta sb'aj ja chab' tik'e sat k'umali', ma jasunk'a wa xyala ja ta ka'tik sta sb'aj ja chab' tik'e sat ju'un iti'.</p> <p><i>Cuando los niños se hayan apropiado de las silabas, van a realizar actividades en los que ellos reúnan diferentes sílabas para formar nuevas palabras. De allí preguntarles qué otras palabras se pueden construir al utilizar otras</i></p>	<p>30 minutos diariamente</p>



Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
DGEI



silabas, o qué dice tal palabra al juntar otras silabas diferentes.

Jasunk'a ne'b'xi'i:

Ja je'uman ju'uni' oj sk'el jastik junk'a sneb'awe ja yal untik sok ja a'tel iti', ta wa sna'awe ja jas ts'ijb'ub'ali ay jas wa xyala', ta wa sna'awe sb'a jun ch'in lo'il, sat k'umal ma chab'tike sat ju'un, cha jachni' ta wa x-ajyiye tsamal ja yajni wa x-a'teltaxi ja sk'umjel ja ju'un b'a ts'eb'oji..

Evaluación:

La docente observará qué habilidades se favorecieron en los niños al trabajar con esta secuencia didáctica, si identifican que lo que está escrito dice algo, si reconocen y leen una frase, palabras o silabas, asimismo, si al trabajar con el cancionero participan con entusiasmo..